

DK - BRUGSANVISNING

Ørepropper af polyuretanskum:
Art. 09244200 pakket med 5 par pr. pakning.
Art. 244200 pakket med 200 par pr. pakning.

Instruktion:

1. Pres ørepropperne sammen for at opnå en tynd form, som passer til dine øregange.
2. Sæt ørepropperne ind i ørerne.
3. Vent et øjeblik for at ørepropperne kan tage form af dine øregange.
4. De er klar til brug, når du fornemmer en reel lydæmpning.

Brugeren bør sikre sig at ørepropperne

- tilpasses og opbevares i overensstemmelse med producentens instruktioner.
- bæres hele tiden i støjende miljøer.
- tjekkes regelmæssigt for brugbar tilstand.

Hvis disse anbefalinger tilsidesættes, vil øreproppernes beskyttelsesgrad være alvorligt reduceret.

Vedligeholdelse og rengøring:

Dette produkt mister sine beskyttende egenskaber, hvis det udsættes for bestemte kemiske stoffer. Rekvirér evt. yderligere information hos ovenstående producent.

Undersøg skumpropperne for defekter inden brug. Hvis der er synlig skade, eller du føler, de har nedsat lydæmpning, bør de kasseres, og nye tages i anvendelse. Dette produkt kan ikke genbruges.

Bør opbevares tørt og ved stuetemperatur. Hvis de opbevares som anbefalet, er holdbarheden 5 år fra fremstillingsdatoen.

Dæmpning:

Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gns.dæmpning (dB)	17,4	21,0	28,1	36,5	34,1	31,5	38,5	45,1
Standardafvigelse (dB)	5,8	6,8	8,0	8,0	6,2	4,1	4,4	4,4
Forventet dæmpning (dB)	11,5	14,2	20,1	28,6	27,9	27,4	34,1	40,7
	Minimumkrav H 12	Minimumkrav M 11	Minimumkrav L 9					
	H(dB)	29,8	M(dB)	27,8	L(dB)	21,5	SNR (dB)	29,8
Gennemsnitsværdi	Hm(dB)	33,3	Mm(dB)	31,6	Lm(dB)	27,2	SNRm (dB)	33,2
Standardafvigelse	Hs(dB)	3,5	Ms(dB)	3,8	Ls(dB)	5,7	SNRs (dB)	3,4

Nominal diameter: 5-11 mm.

Disse ørepropper opfylder kravene i PPE forordning EU 2016/425 og er i overensstemmelse med EN 352-2:2020.

Overensstemmelseserklæring kan downloades via www.osnordic.dk.

EU certificeret af Alienor Certification, ZA du Sanital 21 rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT France (Notified Body No. 2754).

Forklaring til produktmærkning:

244200	09244200
EN 352-2:2020	EN 352-2:2020
CE 2754	CE 2754
otto schachner nordic Prinsessens Kvarter 2, DK-7000 Fredericia	
MM-YYYY	MM-YYYY
Not reusable	Not reusable
5-11 mm	5-11 mm

Registreret varemærke

Produktreference

Overholder PPE-forordning EU 2016/425 og EN 352-2:2020.

Bemyndiget organ, der udsteder modul B og modul C2.

Leverandør

Produktionsmåned/-år

Må ikke genbruges

Størrelse

Anleitung:

1. Drücken Sie auf die Ohrstöpsel, um eine dünne Form zu erhalten, die an Ihre Gehörgänge angepasst ist.
2. Stecken Sie die Ohrstöpsel in Ihre Ohren.
3. Warten Sie einen Moment, bis die Ohrstöpsel die Form Ihrer Gehörgänge angenommen haben.
4. Wenn Sie eine echte Schalldämpfung spüren, sind sie einsatzbereit.

Der Träger sollte sicherstellen, dass:

- Die Ohrstöpsel werden gemäß den Anweisungen des Herstellers angebracht, eingestellt und gewartet.
- Die Ohrstöpsel werden in lauten Umgebungen immer getragen.
- Die Ohrstöpsel müssen regelmäßig auf Wartungsfreundlichkeit überprüft werden.

Wenn diese Empfehlungen nicht eingehalten werden, wird der durch die Ohrstöpsel gebotene Schutz erheblich beeinträchtigt.

Wartung und Reinigung:

Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen beeinträchtigt werden. Weitere Informationen erhalten Sie vom Hersteller.

Untersuchen Sie Ihre Schaumstopfen vor dem Gebrauch auf Mängel. Dieses Produkt ist nicht wiederverwendbar.

Sollte trocken bei Raumtemperatur gelagert werden. Bei bestimmungsgemäßer Lagerung beträgt die Haltbarkeit 5 Jahre ab Herstellungsdatum.

Dämpfungsdaten:

Frequenz (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mittl. Dämpfung (dB)	17,4	21,0	28,1	36,5	34,1	31,5	38,5	45,1
Standardabw- (dB)	5,8	6,8	8,0	8,0	6,2	4,1	4,4	4,4
Erwartete Dämpfung(dB)	11,5	14,2	20,1	28,6	27,9	27,4	34,1	40,7
	Mindestanforderungen H 12	Mindestanforderungen M 11	Mindestanforderungen L 9					
	H(dB)	29,8	M(dB)	27,8	L(dB)	21,5	SNR (dB)	29,8
durchschnittliche Werte	Hm(dB)	33,3	Mm(dB)	31,6	Lm(dB)	27,2	SNRm (dB)	33,2
Standardabweichungen	Hs(dB)	3,5	Ms(dB)	3,8	Ls(dB)	5,7	SNRs (dB)	3,4

Nenndurchmesser: 5-11 mm.

Diese Ohrstöpsel erfüllen die Anforderungen der PSA-Verordnung EU 2016/425 und sie entsprechen EN 352-2:2020.

Die Konformitätserklärung kann über www.osnordic.dk heruntergeladen werden.

EU zertifiziert von Alienor Certification, ZA du Sanital 21 rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT France (Notified Body No. 2754)

Erklärung der Kennzeichnung am Produkt:

244200	09244200
EN 352-2:2020	EN 352-2:2020
CE 2754	CE 2754
otto schachner nordic Prinsessens Kvarter 2, DK-7000 Fredericia	
MM-YYYY	MM-YYYY
Not reusable	Not reusable
5-11 mm	5-11 mm

Registrierter Handelsname

Referenz der Produkt

Erfüllt die PSA Verordnung EU 2016/425 und die Norm EN 352-2:2020.

Benannte Stelle, die Modul B und Modul C2 ausstellt.

Lieferant

Produktionsmonat und -Jahr

Nicht wiederverwendbar

Größe

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Ohrstöpsel aus Polyurethanschaum:

Art. 09244200 verpackt mit 5 Paar pro Packung.

Art. 244200 verpackt mit 200 Paar pro Packung.

GB - INSTRUCTIONS

Polyurethane foam earplugs:

Article 09244200 packed with 5 pairs per box.

Article 244200 packed with 200 pairs per box.

Instructions:

1. Press the earplugs to make a thin form adapted to your ear canals.
2. Put the earplugs inside your ears.
3. Wait a few moments to let the earplugs take the shape of your ear canals.
4. When you feel a real sound attenuation, they are ready for use.

The wearer should ensure that:

- The earplugs are fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instructions.
- The earplugs are worn at all times in noisy surroundings.
- The earplugs have to be inspected periodically for serviceability.

If those recommendations are not adhered to, the protection offered by the earplugs will be severely impaired.

Maintenance and cleaning:

This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer. Inspect your foam plugs for defects before use. This product is not re-useable. No spare parts available.

Should be stored dry surroundings at room temperature. If stored as recommended the shelf life is 5 years from date of manufacture.

Attenuation data:

Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean att. (dB)	17,4	21,0	28,1	36,5	34,1	31,5	38,5	45,1
Stand. dev. (dB)	5,8	6,8	8,0	8,0	6,2	4,1	4,4	4,4
APV (dB)	11,5	14,2	20,1	28,6	27,9	27,4	34,1	40,7
	Minimum requirements H 12		Minimum requirements M 11		Minimum requirements L 9			
	H(dB)	29,8	M(dB)	27,8	L(dB)	21,5	SNR (dB)	29,8
Average values	Hm(dB)	33,3	Mm(dB)	31,6	Lm(dB)	27,2	SNRm (dB)	33,2
Standard deviation	Hs(dB)	3,5	Ms(dB)	3,8	Ls(dB)	5,7	SNRs (dB)	3,4





Nominal diameter: 5-11 mm.

These earplugs meet the requirements of PPE Regulation EU 2016/425 and conform to EN 352-2:2020.

Declaration of conformity can be downloaded via www.osnordic.dk.

EU certified by Alienor Certification, ZA du Sanital 21 rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT France (Notified Body No. 2754)

Explanation of the marking on the product:

		Registered trade name
244200	09244200	Product reference
EN 352-2:2020	EN 352-2:2020	Fulfil the PPE regulation EU 2016/425 and the standard EN 352-2:2020.
CE 2754	CE 2754	Notified body issuing the module B and module C2.
otto schachner nordic Prinsessens Kvarter 2, DK-7000 Fredericia		Manufacturer
		Month and year of production
Not reusable	Not reusable	Not reusable
5-11 mm	5-11 mm	Size

II - KÄYTTÖOHJE

Korvatulpat polyeritaanikumia:
Malli 09244200, 5 parin pakkauksessa.
Malli 244200, 200 parin pakkauksessa.

Ohje:

5. Paina korvatulpat kasaan oikeaan muotoon, joka sopii korvakäytävääsi.
6. Laita korvatulpat korviisi.
7. Odota hetki, jotta korvatulpat muodostuvat korvakäytävääsi.
8. Ne ovat valmiita, kun havaitset äänen vaimennuksen.

Käyttäjän on varmistettava, että korvatulpat

- hoidetaan ja säilytetään valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- pidetään jatkuvasti meluavissa ympäristöissä
- käyttökyky tarkistetaan säännöllisesti.

Jos näitä suosituksia ei noudateta, korvatulppien suoja voi huomattavasti heiketä.

Huolto ja puhdistaminen:

Tuotteen suojattavat ominaisuudet katoavat, jos se altistetaan tietyille kemiallisille aineille. Yllä mainitulta valmistajalta saat mahdollisia lisätietoja.

Tarkista vaahdotulpat vikojen varalta ennen käyttöä. Jos havaitset näkyvän vian tai tunnet, että äänen vaimennus on heikennyt, ne on hävitettävä ja vaihdettava uusiin. Tuotetta ei voi uudelleenikäyttää.

Säilytys kuivassa tilassa huonelämpötilassa. Suosituksen mukaisesti säilytettyinä säilyvyys on 5 vuotta valmistuspäivästä.

Vaimennus:





Taajuus (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Suht. vaimennus (dB)	17,4	21,0	28,1	36,5	34,1	31,5	38,5	45,1
Keskiahajonta (dB)	5,8	6,8	8,0	8,0	6,2	4,1	4,4	4,4
Odotettu vaimennus (dB)	11,5	14,2	20,1	28,6	27,9	27,4	34,1	40,7
	Vähimmäisvaati mukset H 12		Vähimmäisvaati mukset M 11		Vähimmäisvaati mukset L 9			
	H(dB)	29,8	M(dB)	27,8	L(dB)	21,5	SNR (dB)	29,8
keskiarvot	Hm(dB)	33,3	Mm(dB)	31,6	Lm(dB)	27,2	SNRm (dB)	33,2
Standardipoikkeama	Hs(dB)	3,5	Ms(dB)	3,8	Ls(dB)	5,7	SNRs (dB)	3,4

Nimellishalkaisija: 5-11 mm

Nämä korvatulpat täyttävät henkilösuojaimia koskevan EU 2016/425 asetuksen määräyksiä, ne ovat standardin EN 352-2:2020 mukaisia Vaatimustenmukaisuusvakuutus voidaan ladata osoitteesta www.osnordic.dk.

EU-sertifioitu Alienor Certification, ZA du Sanital 21 rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT France (Notified Body No. 2754)

Selitys tuotteessa olevasta merkinnästä:

		Rekisteröity kaupp nimi
244200	09244200	Tuoteviite
EN 352-2:2020	EN 352-2:2020	Täyttää henkilösuojaimet EU 2016/425 -asetuksen ja standardin EN 352-2:2020.
CE 2754	CE 2754	Ilmoitettu laitos, joka on myöntänyt moduulin B ja moduulin C2.
otto schachner nordic Prinsessens Kvarter 2, DK-7000 Fredericia		Valmistaja
		Valmistuskuukausi ja vuosi
Not reusable	Not reusable	Ei uudelleenikäytettävissä
5-11 mm	5-11 mm	Koko

IS - LEIÐBEINGAR

Pólýúretaneyrnatappar úr freyði af gerð 09244200, 5 pör á kassa.
244200, 200 pör á kassa

Leiðbeiningar:

1. Ýtið á eyrnatappana til að minnka ummál þeirra og setja þá í heyrnagöngin.
2. Setjið eyrnatappana í eyrun.
3. Bíðið í smá stund til að þeir móttist að heyrnargöngunum.
4. Þegar hljóðið minnkar til muna eru þeir tilbúnir til notkunar.

Notandinn skal tryggja að:

- Eyrnatapparnir séu settir í, aðlagaðir og þeim viðhaldið í samræmi við leiðbeiningar framleiðandans.
 - Eyrnatappana skal ávallt nota í háveru umhverfi.
 - Skoðið eyrnatappana reglulega til að athuga nothæfi þeirra.
- Ef leiðbeiningunum er ekki fylgt eftir skerðist vörninn sem eyrnatapparnir veita.

Viðhald og hreinsun:

Ákveðin íöfni geta haft stórtæk áhrif á vöruna. Leitið nánari upplýsinga hjá framleiðanda.

Athugið eyrnatappana í leit að göllum áður en þeir eru notaðir. Varan er ekki endurnýtanleg.

Hana skal geyma á þurrum stað við stofuhita. Ef geymt er eins og mælt er með er geymsluþol 5 ár frá framleiðsludegi.





Hljóðdeyfingarupplýsingar:

Tíðni (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Meðaldehyfing (dB)	17,4	21,0	28,1	36,5	34,1	31,5	38,5	45,1
Hefðbundið frávik (dB)	5,8	6,8	8,0	8,0	6,2	4,1	4,4	4,4
Áætlað varnargildi (dB)	11,5	14,2	20,1	28,6	27,9	27,4	34,1	40,7
	Lágmarkskröfur H 12		Lágmarkskröfur M 11		Lágmarkskröfur L 9			
	H(dB)	29.8	M(dB)	27.8	L(dB)	21.5	SNR (dB)	29.8
Meðalgildi	Hm(dB)	33.3	Mm(dB)	31.6	Lm(dB)	27.2	SNRm (dB)	33.2
Staðalfrávik	Hs(dB)	3.5	Ms(dB)	3.8	Ls(dB)	5.7	SNRs (dB)	3.4

Nafnþvermál: 5-11 mm.

Þessir eyrnatappar uppfylla kröfur reglugerðar ESB. nr. 2016/425 um persónuhlífar, þær eru í samræmi við EN 352-2:2020. Samræmisýfirlýsing er hægt að sækja á www.osnordic.dk. EU-vottað af Alienor Certification, ZA du Sanital 21 rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT France (tilkynnt stofa nr. 2754)

Útskýring á merkingunni á vörinni:

		Skráð vöruheiti
244200	09244200	Vöruhlísun
EN 352-2:2020	EN 352-2:2020	Uppfylltu PPE reglugerð EU 2016/425 og staðalinn EN 352-2:2020.
CE 2754	CE 2754	Tilkynntur aðili sem gefur út einingar B og einingar C2.
otto schachner nordic Prinsessens Kvarter 2, DK-7000 Fredericia		Framleiðanda
		Framleiðslumánuður og ár
Not reusable	Not reusable	Ekki endurnýtanlegt
5-11 mm	5-11 mm	Stærð

SE - BRUKSANVISNING

Öronproppar av polyuretanskum:

Art. 09244200 packad með 5 par pr förpackning.
Art. 244200 packade með 200 par pr förpackning.

Instruktion:

1. Tryck ihop öronpropparna för att få en tunn form som passar dina hörselgångar.
2. Sätt i öronpropparna i öronen.
3. Vänta ett ögonblick tills öronpropparna tar formen av dina hörselgångar.
4. De är redo att användas när du känner en riktig ljudreducering.

Användaren bör se till att öronpropparna

- anpassas och förvaras i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- bärs hela tiden i bullriga miljöer.
- kontrolleras regelbundet för funktionsdugligt skick.

Om dessa rekommendationer inte beaktas kommer skyddsgraden för öronpropparna att minska kraftigt.

Underhåll och rengöring:

Denna produkt förlorar sina skyddande egenskaper om den utsätts för vissa kemiska ämnen. Begär någon ytterligare information från ovanstående tillverkare.

Inspektera skumpluggarna för defekter före användning. Om det finns synliga skador eller du upplever att de har minskad ljuddämpning ska de kasseras och nya användas. Denna produkt kan inte återvinnas. Bör förvaras torrt och i rumstemperatur. Om den förvaras enligt rekommendation är hållbarheten 5 år från tillverkningsdatum.

Dämpning:

Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Genomsnittlig dämpning (dB)	17,4	21,0	28,1	36,5	34,1	31,5	38,5	45,1
Standardavvikelse (dB)	5,8	6,8	8,0	8,0	6,2	4,1	4,4	4,4
Förväntad dämpning (dB)	11,5	14,2	20,1	28,6	27,9	27,4	34,1	40,7
	Minimikrav H 12		Minimikrav M 11		Minimikrav L 9			
	H(dB)	29.8	M(dB)	27.8	L(dB)	21.5	SNR (dB)	29.8

Genomsnittliga värden	Hm(dB)	33.3	Mm(dB)	31.6	Lm(dB)	27.2	SNRm (dB)	33.2
Standardavvikelse	Hs(dB)	3.5	Ms(dB)	3.8	Ls(dB)	5.7	SNRs (dB)	3.4

Nominell diameter: 5-11 mm.

Dessa öronproppar uppfyller kraven i PPE-förordningen EU 2016/425 och är i enlighet med EN 352-2:2020.

Försäkran om överensstämmelse kan laddas ner via www.osnordic.dk. EU-certifierad av Alienor Certification, ZA du Sanital 21 rue Albert Einstein 86100 CHATELLERAULT Frankrike (anmält organ nr 2754).

Förklaring till produktmärkning:

		Registrerat varumärke
244200	09244200	Produktreferens
EN 352-2:2020	EN 352-2:2020	Uppfyller PPE-förordningen EU 2016/425 och EN 352-2:2020
CE 2754	CE 2754	Anmält organ som utfärdar modul B och modul C2.
otto schachner nordic Prinsessens Kvarter 2, DK-7000 Fredericia		Leverantör
		Produktionsmåned/-år
Not reusable	Not reusable	Ej återanvändbar
5-11 mm	5-11 mm	Storlek